

## SENTÈNCIA

En nom del Poble Andorrà.-

A la vila d'Andorra la Vella, a 18 de desembre de 2006.

Reunida la Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, sota la presidència del M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN, i els magistrats el senyor Joan Manel ABRIL CAMPOY, i M.I. Sra. Eulàlia AMAT LLARI, ha adoptat la resolució següent:

### ANTECEDENTS DE FET

I.-Els senyors Carmen A.P. i Michael R.L. van presentar davant d'aquest Tribunal Superior de Justícia, una demanda d'exequàtur d'una resolució dictada el 28 de febrer de 2002, pel Tribunal Superior de Califòrnia, Ciutat de Los Angeles (Estats Units d'Amèrica) en el marc de l'expedient d'adopció número ST 000274, la qual ha declarat l'adopció del menor Arnau Servera Alcaraz, per part del senyor Michael R. L.

II.-El Ministeri Fiscal va concloure a l'atorgament de l'exequàtur sol·licitat.

Ha actuat com a magistrat ponent EL M.I. Sr. Jean Louis VUILLEMIN,

## FONAMENTS DE DRET

I.-Resulta de l'examen de la resolució de la qual es demanda l'execució a Andorra, i no es negat per les parts, que la mateixa compleix tots els requisits exigits per l'article 49 de la Llei Transitòria dels Procediments Judicials, i més concretament: que la jurisdicció que ha dictat la sentència era la competent; que el procediment substanciat davant d'aquesta jurisdicció ha estat regular; que la Llei aplicada és la competent segons les regles nacionals de conflicte; que no va ser infringida cap disposició de l'ordre públic nacional o internacional, que no existeix cap frau de Llei nacional.

II.-En conseqüència, s'ha de declarar executiva al Principat, la resolució estrangera de referència.

III.-En matèria d'exequàtur, és costum de no fer especial condemna en costes processals.

Vista la legislació vigent i els Usos i Costums aplicables al present cas.-

La Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

## DECIDIM

**Estimar** la demanda d'exequàtur dels senyors Carmen A.P. i Michael R.L. **decretar** executòria a Andorra, la resolució dictada el dia 28 de febrer de 2002, pel Tribunal Superior de Califòrnia, Ciutat de Los Angeles (Estats Units d'Amèrica), en el marc de l'expedient d'adopció número ST 000274 la qual ha declarat l'adopció del menor Arnau S.A. per part del senyor Michel R. L.

Així per aquesta nostra sentència, de la qual en serà tramès testimoni a l'Hble. President de la Batllia, per al seu coneixement i als efectes escaients, definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.-

